

四季彩のまち Kamifurano ふれあい大地の創造

# かみふらの

こうほう

10

2011 NO.629



題名『丘を越えて』～山品岩夫さん(大町4丁目)の作品

- 財政 平成22年度まちの家計状況
- 広聴 町民ポスト ～ご意見と回答～
- 健康 健診を受けましたか？ 11月に実施します
- 学習 北海道吹奏楽コンクール全道大会に出場
- 農業 今年度から実施します～中山間地域等直接支払制度～

# 歳入総額

## 71億5,044万円

(前年比較 5億3,299万円)

町民1人あたり  
608,082円

**差引残額** 2億1,514万円  
(前年比較 262万円)

( )は前年比較

「町が自ら収入 できるお金」	町税	10億157万円(1,342万円 1.4%)
	諸収入	2億1,934万円(5,534万円 20.1%)
	繰越金	2億1,776万円(759万円 3.6%)
	使用料及び手数料	1億4,287万円(544万円 4.0%)
	繰入金	1億1,748万円(4,220万円 26.4%)
	分担金及び負担金	6,065万円(3億8,956万円 86.5%)
	寄付金・財産収入	3,324万円(5,568万円 62.6%)
25.1% (平成21年度) 30.1%		
「国や北海道より交付されたり割り当てられるお金」	地方交付税	31億7,652万円(1億9,909万円 6.7%)
	国庫支出金	10億1,153万円(3億4,547万円 25.5%)
	町債	4億3,528万円(3,088万円 7.6%)
	道支出金	3億1,990万円(9,008万円 39.2%)
	その他交付金等	2億7,075万円(1,330万円 5.2%)
	地方譲与税	1億4,355万円(454万円 3.1%)
	74.9% (平成21年度) 69.9%	

- 自主財源 17億9,291万円(5億1,633万円) 主な要因は、畜産担い手育成総合整備事業の完了に伴う受益者負担金の減 3億8,797万円)
- 依存財源 53億5,753万円(1,666万円)

## 防衛省関係補助金

総額 5億1,809万円(前年比較 1億8,601万円)

町に自衛隊駐屯地や演習場があることにより交付されています。上のグラフの国庫支出金に含まれています。

- ▶ 障害防止事業 1億9,772万円  
河川改修・砂防工事など
- ▶ 民生安定施設整備事業 1億9,669万円  
農業用施設設置事業など
- ▶ 調整交付金事業 9,439万円  
島津公園大型遊具整備・教育用コンピュータ整備など
- ▶ 防音関連維持費 313万円  
防音工事事業及び小・中学校と保育所の防音維持費
- ▶ 道路改修事業費 2,616万円  
道路改良事業

一般会計の決算状況は、歳入町に入ってきたお金(歳出使ったお金)とも前年度から比べると減少となりました。減少した主な要因は、畜産担い手

## 一般会計

平成22年度の決算がまとまりましたので、お知らせします

# まちの家計状況

育成総合整備事業、公民館里仁分館改築事業が前年度で完了したこと、富町団地建設事業費の減少などがあげられます。収支の状況は、翌年度に繰り越す財源2千177万円を差し引き、実質1億9千337万円の黒字決算となっております。

## 町税

町税(10億157万円÷人口・世帯)  
町民1人あたり 85,175円  
1世帯あたり 190,304円

税目	収入額(前年比較)
町民税	4億9,311万円(401万円)
固定資産税	4億967万円(1,854万円)
たばこ税	7,214万円(103万円)
入湯税	853万円(45万円)
軽自動車税	1,812万円(37万円)
合計	10億157万円(1,342万円)

## 寄付金

皆さんからのご寄付は、次のとおり活用させていただきました。

目的	件数	金額
ラベンダーを核としたまちづくりに	10	38万円
社会福祉事業の推進に	12	187万円
児童生徒の教育振興に	2	53万円
十勝岳地区の振興に	1	1,350万円
図書館の図書購入に	2	2万円
放課後スクールの備品購入に	1	3万円
合計	28	1,633万円

## 町の借金

借入残高 (120億9,697万円 ÷ 人口・世帯)  
 町民 1人あたり 1,028,741円  
 1世帯あたり 2,298,493円

## 町債

区 分		残 高
一般会計		78億5,324万円
特別会計	簡易水道事業	6億2,918万円
	公共下水道事業	28億5,768万円
	ラベンダーハイツ事業	5,862万円
企業会計	病院事業	2,635万円
	水道事業	6億7,190万円
合 計 (前年比較)		120億9,697万円 (5億9,668万円)

## 町の貯金

貯金額 (23億9,197万円 ÷ 人口・世帯)  
 町民 1人あたり 203,416円  
 1世帯あたり 454,488円

## 基金

種 類		残 高
財政調整基金【突発的な災害や緊急時に備えたり年度間のお金の不均衡を調整するもの】		5億8,181万円
減債基金【借金の返済の増加に備えるもの】		2億 749万円
【特定目的のために積み立てるもの】	公共施設整備基金	7億1,561万円
	農業振興基金	1億9,744万円
	十勝岳地区振興基金	3,652万円
	国内外交流推進基金	7,849万円
	国営土地改良事業負担金基金	1億8,379万円
	地域福祉基金	2億8,238万円
	児童生徒教育振興基金	1,538万円
	ラベンダーの里ふるさと応援基金	3,134万円
一般会計合計 (前年比較)		23億3,025万円 (2億9,479万円)
国民健康保険財政調整基金		18万円
介護保険事業基金		3,971万円
介護従事者処遇改善臨時特例基金		1万円
ラベンダーハイツ施設整備基金		2,182万円
特別会計合計 (前年比較)		6,172万円 (4,523万円)
全会計合計 (前年比較)		23億9,197万円 (2億4,956万円)
北海道備荒資金組合基金		1億9,833万円

町民 1人(1世帯)あたり算出  
 [平成23年3月31日現在]

人口 11,759人 (前年比 128)  
 世帯 5,263世帯 (前年比 2)

## 歳出総額

69億3,530万円  
 (前年比較 5億3,037万円)

町民 1人あたり  
 589,787円

( )は前年比較

総務費 13億2,472万円(1億360万円 8.5%) ◇全般的な行政経費、交通安全など	うち給与費 3億5,373万円
民生費 11億6,252万円(9,836万円 9.2%) ◇高齢者、障がい者、子育て支援など	うち給与費 1億5,379万円
公債費 10億241万円(6,476万円 6.1%) ◇町が借りたお金の返済など	
土木費 9億7,299万円(3億7,816万円 28.0%) ◇道路、河川、公園、公営住宅など	うち給与費 8,939万円
衛生費 7億9,686万円(1,826万円 2.2%) ◇ごみ処理、上水道、健康など	うち給与費 1億 336万円
農林業費 6億2,850万円(4億6,212万円 42.4%) ◇農林業振興、農業委員会活動など	うち給与費 9,724万円
教育費 4億5,372万円(7,675万円 14.5%) ◇学校、給食センター、スポーツ・文化振興など	うち給与費 1億3,182万円
商工費 3億3,313万円(1億757万円 47.7%) ◇商工業、観光、企業誘致など	うち給与費 3,171万円
災害復旧費 1億4,037万円(1億4,037万円) ◇大雨などによる災害復旧など	
議会費 7,763万円(152万円 1.9%) ◇議会運営、議会だより発行など	うち給与費 2,618万円
労働費 3,303万円(2,129万円 181.3%) ◇労働者育成など	
諸支出金 942万円(1万円 0.1%) ◇教員・職員住宅建設に伴う返還金など	

上記の決算額には、給与費が含まれています。  
 給与費合計 9億8,722万円(1,167万円)

## 町民 1人あたりでみると ( )は前年比較

- 道路・橋の整備など投資的事業 (14億2,167万円 ÷ 人口) 120,901円(56,489円)
- 借金の返済など (9億8,915万円 ÷ 人口) 84,119円(3,878円)
- 貯金の積立て (3億9,944万円 ÷ 人口) 33,969円(8,473円)
- 職員の給料や議員の報酬など人件費 (10億6,143万円 ÷ 人口) 90,265円(409円)
- 高齢者や障がい者などへの社会保障費 (5億4,057万円 ÷ 人口) 45,971円(7,936円)
- 町立病院運営に対する助成 (2億3,126万円 ÷ 人口) 19,667円(335円)
- 公共下水道事業に対する助成 (1億91万円 ÷ 人口) 8,582円(5,482円)

# 平成22年度の主な事業

## 人や地域とつながり のある暮らし

●バス運行 事業費2千426万円  
小中学校の遠距離通学児童生徒の安全な通学のため、スクールバスを運行しました。

また、スクールバスの運行と同時に、日常生活の交通を確保するため、十勝岳線、江花島津線、東中線、清富線、里仁線の5路線で児童生徒と地域住民の混乗方式で路線バスを運行しました。

●自治会活動の推進 事業費914万円  
協働のまちづくりと自主的な自治活動を支援・推進するため、用途を限定しない住民会交付金の交付や、自主的な活動支援や公園緑地維持管理への補助を実施しました。

●携帯電話伝送路整備 事業費4千673万円  
町内の携帯電話不感地区(日新、清富地区)の解消のため、携帯電話基地局の開設に必要な伝送路の整備を行い、平成22年9月より通信事業者によるサービスの提供がされました。

●交流促進 事業費985万円

カムロース市友好都市提携25周年事業・第6回青少年国際交流事業を実施し、国際性豊かな人材育成を進めるため29人うち中高生11人がカナダ国カムロース市を訪問しました。  
「国内外交流推進基金」を活用。



## 穏やかに安心して 過ごせる暮らし

●障害者自立支援 事業費2億1千77万円

障がいのある方が自立した生活を営むため総合的な支援を行いました。

●子育て支援 事業費3億459万円

子どもセンター、児童館を拠点施設として子育て支援事業や保育所運営・補助、ひとり親家庭の医療費給付、子ども手当の給付などを実施しました。

●緊急通報システム更新 135万円

耐用年数を経過した緊急通報システムの本体(センター装置)を更新しました。

「特定防衛施設周辺整備調整交付金」を活用。

●緊急雇用創出推進 事業費2千962万円

雇用機会を創出するため、北海道の緊急雇用創出事業を活用し、9事業を実施しました。(雇用人数33名)

●新卒未就職就業支援 379万円

高校新規卒業の未就職者を対象に就業支援とあわせて、就労経験を通して社会人としての基礎的要素を身につけるための臨時職員として雇用しました。(雇用人数3人)

●全国瞬時警報システム(JALER T)設置 801万円

地震や風水害、外部からの武力攻撃などの情報を国の通信衛星から町の防災無線を経由して町民に伝えるシステムを整備しました。

●農業用機械導入 事業費1億9千675万円

労働力不足の解消、生産性の向上、コスト軽減を進め農業の持続を図るため、農業機械の導入に対して補助を行う

いました。(大豆コンバイン12台、運搬用トラクター7台、ロールベアラー2台、プランター2台など)

●国営土地改良事業負担 事業費1億3千993万円

しるがね地区土地改良事業の負担対策を実施しています。

●農地・水・環境保全向上対策事業 事業費1千311万円

地域が行う草刈、土砂上げなど農地・農業用排水の保全管理に係る共同活動に対しての補助を行いました。

●興農地区道営経営体育成基盤事業 事業費840万円

暗渠5ha、用水路1千65m、排水路878m

●東中幹線地区道営かんがい排水事業 事業費805万円

用水調査設計一式

●商業振興 事業費998万円

消費振興対策プレミアム付商品券の補助を行いました。

●道路維持管理 事業費1億4千583万円

安全・快適な道路網を維持するため、維持補修、除排雪、側溝整備、簡易舗装整備などを行いました。

「特定防衛施設周辺整備調整交付金」を活用した事業が含まれています。

●道路整備 事業費1億2千485万円

東5線道路、本町4丁目1番通り、北19号道路などの道路整備を行いました。

● 障害防止事業

事業費 1億9千226万円

演習場からの流水による河川などへの影響の軽減を図るため、河川・排水路の改修を行いました。

● 人道跨線橋改築 事業費 2千816万円

利用者の安全確保のため改築工事（平成21年度着工）が平成22年度で完了しました。

● 一般廃棄物処理

事業費 1億6千841万円

地域の環境保全のため、分別収集、減量化、資源化を推進し、クリーンセンターの安定的な稼動に努めました。

● 合併浄化槽整備 事業費 1千959万円

合併浄化槽を設置するため、設置費用の一部に対して助成を行いました。（合併浄化槽設置助成5人槽18基）

快適で楽しく潤いのある暮らし

● 島津公園整備 事業費 3千711万円

誰もが気軽に訪れ、幅広い層の方が楽しめる公園づくりをめざし、大型遊具や障がい者スロープなどの設置を行いました。

「特定防衛施設周辺整備調整交付金」を活用。

● 日の出公園管理 事業費 3千179万円

町の観光の拠点として、良好な景観

の提供などの環境整備・管理を行いました。



● 運動公園管理 事業費 2千53万円

安全・快適に利用できるように野球場の防球フェンス設置と外野フェンスを改修しました。

● パスポート申請受付 事業費 64万円

平成22年7月から役場窓口でパスポートの申請・交付ができるようになりました。

● 地域新エネルギービジョン策定

事業費 420万円

新エネルギー・産業技術総合開発機構の助成を受け、町の地域特性を活かした新エネルギーの導入・普及のためのビジョンを策定しました。

地域の宝を守り、育み活用できる暮らし

● 吹上温泉保養センター改修

事業費 1億1千844万円

省エネによる温暖化対策の一環とし

て、温泉熱を利用した暖房給湯設備（ヒートポンプ）と館内照明の一部をLED照明にする改修などを行いました。

「十勝岳地区振興基金」「北海道グリーンニューデール基金」を活用。

● 町営住宅整備

事業費 1億8千116万円

富町団地8号棟の外構整備と9号棟10戸の建替えが完了しました。



● 町営住宅維持管理

事業費 1千857万円

富町団地の屋根・外壁改修や東中団地の屋根塗装、西町団地の通路舗装などを行いました。

● 公民館分館管理 事業費 3千762万円

公民館・分館（11分館）の施設環境の維持管理と公民館の暖房設備の改修などを行いました。

● 放課後子どもプラン

事業費 1千86万円

放課後の子どもたちの安全な居場所

づくりを行いました。

● 学校施設整備

事業費 890万円

東中学校・東中小学校校舎耐震診断、江幌小学校（屋上防水）校舎整備などを行いました。

● 教育用コンピュータ整備

事業費 744万円

上富良野西小学校教育用コンピュータ整備を行いました。

「特定防衛施設周辺整備調整交付金」を活用。

誇りと責任、役割を分かちあえる暮らし

● ボランティアの町づくり事業

事業費 178万円

ボランティア活動に取り組める環境づくりを進めるため、補助を実施しています。

● 自衛隊基地対策

事業費 508万円

自衛隊基地周辺の整備事業計画の調整や自衛官募集事務、関係団体との連携など、総合的な調整を行いました。

また、部隊の現状維持に向けた活動や関係協力団体への補助を行いました。

● 東日本大震災支援

事業費 480万円

被災地へ見舞金の送付、義援物資の取りまとめ、被災された方の受入れなどの支援を行いました。

# 特別会計・企業会計

町には7つの特別会計と2つの企業会計があります。

水道事業会計の赤字額については、過年度分損益勘定留保資金で補てん済みであり、実質的にはすべての会計で黒字決算となりました。

ただし、各会計は一般会計からの繰入金(総額6億7,311万円)により支えられている実態にあることから、今後もなお一層健全な財政運営に向けて努力していきます。

会計名	歳入 (前年比較)	歳出 (前年比較)	差引額 (前年比較)	歳入のうち一般会計からの繰入額	参 考	
【特別会計 保険料や使用料などの収入で行う事業で使いみちの決まっているもの】	国民健康保険	14億7,290万円 (1,808万円)	14億1,068万円 (4,842万円)	6,222万円 (3,035万円)	1億829万円 (120万円)	年平均加入世帯数 1,774世帯 年平均加入者数 3,295人 1人あたり診療費 一般 269,525円 退職 341,479円
	老人保健	707万円 (175万円)	707万円 (345万円)	0万円 (520万円)	0万円 (6万円)	療養諸費などの整理・精算をし、平成22年度をもって会計閉鎖をしました。
	後期高齢者医療	9,787万円 (628万円)	9,754万円 (612万円)	33万円 (15万円)	3,195万円 (60万円)	年平均被保険者数 1,529人 1人あたり医療費 882,518円
	介護保険	7億7,486万円 (985万円)	7億5,065万円 (137万円)	2,420万円 (847万円)	1億3,947万円 (157万円)	被保険者数 3,011人 要介護認定者数 377人 1件あたり給付額 在宅(介護給付) 61,506円 在宅(予防給付) 24,781円 施設 282,471円
	ラベンダーハイ ツ事業	2億9,967万円 (801万円)	2億8,476万円 (1,026万円)	1,491万円 (225万円)	35万円 ( )	1日平均施設利用者数 45.2人 1日平均短期入所利用者数 9.1人 1日平均通所介護利用者数 18.5人
	簡易水道事業	5,819万円 (454万円)	5,744万円 (560万円)	75万円 (106万円)	4,070万円 (528万円)	給水戸数・有収水量(料金収入の対象となった水量) 東中地区 198戸 48,830㎡ 西部地区 104戸 31,180㎡ 江花地区 41戸 11,088㎡
	公共下水道事業	3億5,491万円 (4億2,888万円)	3億5,298万円 (4億2,784万円)	193万円 (104万円)	1億91万円 (6,627万円)	水洗化率 87.1% 1㎡あたり使用料収入 156.5円 1㎡あたり汚水処理費 278.4円
	特別会計合計	30億6,547万円 (3億8,387万円)	29億6,112万円 (3億5,262万円)	1億434万円 (3,128万円)	4億2,167万円 (5,973万円)	
	【企業会計 を原則とするもの】 独立採算制	病院事業	8億8,351万円 (5,883万円)	8億6,459万円 (3,243万円)	1,892万円 (2,640万円)	2億3,126万円 (146万円)
水道事業		1億7,862万円 (2億966万円)	2億4,479万円 (2億1,397万円)	注1 6,617万円 (431万円)	2,018万円 (3,702万円)	給水人口 10,053人 1㎡あたり収益 181円 1㎡あたりかかる費用 142円
企業会計合計		10億6,213万円 (2億6,849万円)	11億938万円 (2億4,640万円)	4,725万円 (2,209万円)	2億5,144万円 (3,556万円)	

●表中の数字は、1万円未満を四捨五入しているため、端数整理により合計額などが異なる場合があります。

●注1～資本的収支の赤字額については、過年度分損益勘定留保資金で補てん済。

# 健全化判断比率を公表します

平成22年度決算における健全化判断比率及び資金不足比率がまとまりましたので、お知らせします。  
各比率は、すべて基準値を下回っており健全段階にありますが、財政状況の実態は、経常的な収入の8割弱が経常的な支出(人件費・扶助費・公債費)などに充てられ、また収入の7割強が国や北海道から交付される依存財源で賄われていることから、財政構造は依然として厳しい状況にあります。  
今後も健全な財政運営に向けて、努力していきます。

健全化判断比率	平成22年度決算	平成21年度決算	判断基準	
			早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率	(4.3%黒字)	(4.8%黒字)	15%	20%
連結実質赤字比率	(16.8%黒字)	(17.2%黒字)	20%	40%
実質公債費比率	17.8%	19.7%	25%	35%
将来負担比率	80.6%	109.2%	350%	なし

## 実質赤字比率

【一般会計赤字額÷町の財政規模】  
町の最も主要な会計である一般会計が赤字となった場合の割合です。  
家庭で例えると、大黒柱(一般会計)の財布の状況で、年間収支の赤字が1年間の給料に対して、どのくらいの割合かを示すものです。

## 実質公債費比率

【1年間の借金返済額÷町の財政規模】  
全会計(一般会計・特別会計・企業会計)のローン返済に支出された額の割合です。家庭で例えると、大黒柱(一般会計)の1年間の給料に対する1年間のローン返済額(全会計)の割合で、ローン返済額には、大黒柱自身のローンのほか、家族(公営事業)や町内会(一部事務組合など)のローンの大黒柱負担分なども含まれます。

## 連結実質赤字比率

【全会計の赤字総額÷町の財政規模】  
一般会計だけでなく、特別会計や企業会計といった公営企業会計を含む全会計の赤字総額の割合です。  
家庭で例えると、大黒柱以外の家族(公営事業)が赤字を抱えている場合、大黒柱(一般会計)の赤字でなくても、最終的に責任を取らなければなりません。家族全体の赤字が大黒柱の給料のどのくらいの割合かを示すものです。

## 将来負担比率

【(負債残高総額 - 積立金等総額)÷町の財政規模】  
家庭に例えると、1年間の給料に対して、ローン総額がどのくらいあるかの割合です。大黒柱自身のローンのほか、家族(公営事業)や町内会(一部事務組合など)のローン負担分、親戚(第3セクター)のローンの肩代わり分も含まれますが、貯金(基金)分は差し引いて考えます。

資金不足比率	公共下水道事業	(1.4%黒字)	経営健全化基準	20%
	簡易水道事業	(4.8%黒字)		
	病院事業	(40.5%黒字)		
	水道事業	(150%黒字)		

## 資金不足比率

【資金の不足額÷事業の規模】  
公営事業ごとの赤字の大きさが事業の規模(料金収入)に対してどの程度あるかを示すものです。  
公営企業は、必要な費用を自らの料金収入で賄う独立採算制となっています。  
家庭で例えると、すでに自立した子どもの生活とも言えます。子どもの赤字や借金が増えると、親も無関係とも言えないため、親に影響を及ぼさないよう個々の収支をチェックしています。

問合せ 総務課企画財政班 ☎6980  
ホームページ <http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp>

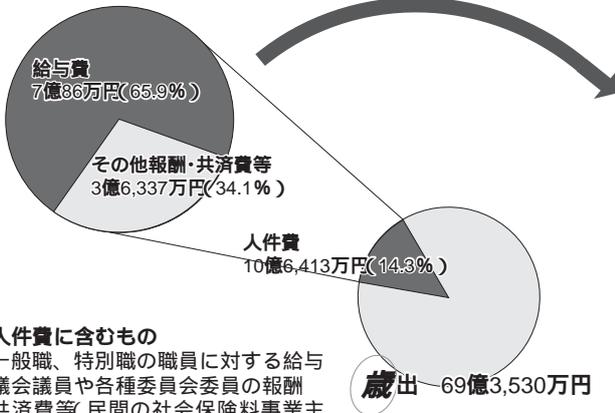
人件費・給与費の状況 平成22年度決算

町  
職員の給与と  
職員数のあらし

平成22年度の職員給与のあらしをお知らせします。

① 人件費(一般会計決算)

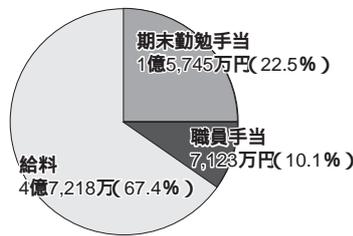
人件費 10億6,143万円



- ▶ 人件費に含むもの
- ・一般職、特別職の職員に対する給与
  - ・議会議員や各種委員会委員の報酬
  - ・共済費等(民間の社会保険料事業主負担分に相当)

② 職員給与費(一般会計決算)

給与費 7億86万円



- ▶ 給与費に含むもの
- ・職員に毎月支給される給料
  - ・各種手当(退職手当を除く)
- ▶ 一人当たり平均給与費  
 (一般職114人+特別職3人=117人)  
 ・5,990千円

職員の平均給与・平均年齢・初任給等 平成22年4月1日現在

③ 職員初任給

区分		上富良野町	北海道
一般行政職	大学卒	172,200円	172,200円
	高校卒	140,100円	140,100円
技能労務職	高校卒	134,000円	129,592円

④ 職員給与・年齢

区分	上富良野町		北海道	
	平均給与月額	平均年齢	平均給与月額	平均年齢
一般行政職	373,229円	42.8歳	396,514円	44.9歳
技能労務職	385,184円	57.8歳	347,447円	48.3歳

⑤ 一般行政職の級別職員数等

区分	標準的な職務内容	職員数	構成比
1級	定型的な業務を行う職務 相当高度の知識又は経験を必要とする業務を行う職務	8人	7.5%
2級	高度の知識又は経験を必要とする業務を行う職務	5人	4.7%
3級	1 主査等の職務 2 主任の職務 3 困難な業務を処理する主査等の職務 4 困難な業務を処理する主任の職務	29人	27.4%
4級	1 主幹等の職務 2 特に困難な業務を処理する主査等の職務	33人	31.1%
5級	1 課長等の職務 2 困難な業務を処理する主幹等の職務	18人	17.0%
6級	困難な業務を処理する課長等の職務	13人	12.3%

区分	上富良野町		類似団体	
	平均給与月額	平均年齢	平均給与月額	平均年齢
税務職	378,281円	40.2歳	356,729円	41.3歳
福祉職	336,173円	41.4歳	324,858円	43.5歳
医師	1,104,200円	45.7歳	1,277,475円	48.1歳
看護・保健職	364,511円	42.1歳	341,992円	42.4歳

⑥ 職員の経験年数別・学歴別平均給与月額

区分		経験年数 10～14年	経験年数 15～19年	経験年数 20～24年
		一般行政職	281,000円	357,000円
	高校卒	249,818円	290,509円	335,293円

⑦ 特別職の報酬等

区分	給料(報酬)月額	期末手当	退職手当	
			算定方式 (退職日の給料月額×支給割合×在職期間)	1期の手当額
町長	720,000円	(平成22年度支給実績) 3.5月分	21.252月分	15,939,000円
副町長	600,000円		13.420月分	8,320,400円
議長	275,000円	(平成22年度支給実績) 3.5月分		支給時期 任期満了時
副議長	205,000円			
議員	170,000円			

## 職員の手当の状況

### ⑧ 特殊勤務手当

支給実績(平成22年度決算)	88千円
支給職員一人当たり平均支給額(平成22年度)	6,285円
職員全体に占める手当支給職員の割合(平成22年度)	12.2%
手当の種類 ○ 道路上除雪作業手当 ○ 滞納処分従事手当 ○ 野犬掃討手当 ○ 行旅病人・死亡人取扱手当 ○ 防疫等作業手当	

### ⑨ 期末手当・勤勉手当

上富良野町	北海道	国
一人当たり平均支給額(平成21年度) 1,407千円	一人当たり平均支給額(平成21年度) 1,699千円	
(平成21年度支給割合) 期末手当 2.75 月分 勤勉手当 1.4 月分 (1.5) 月分 (0.7) 月分	(平成21年度支給割合) 期末手当 2.75 月分 勤勉手当 1.4 月分 (1.5) 月分 (0.7) 月分	(平成21年度支給割合) 期末手当 2.75 月分 勤勉手当 1.4 月分 (1.5) 月分 (0.7) 月分
(加算措置の状況) 職制上の段階、職務の級等による加算措置	(加算措置の状況) 職制上の段階、職務の級等による加算措置	(加算措置の状況) 職制上の段階、職務の級等による加算措置
・役職加算 なし ・管理職加算 なし	・役職加算 5~20% ・管理職加算 10~25%	・役職加算 5~20% ・管理職加算 10~25%

( )内は、再任用職員に係る支給割合です。

### ⑩ 時間外手当

年度	支給実績	支給職員一人当たり平均支給年額
平成21年度	14,861千円	163千円
平成22年度	16,098千円	187千円

### ⑪ その他の手当

手当名	内容及び支給単価	支給実績(平成22年度決算)	支給職員一人当たり平均支給年額(平成22年度決算)	国の制度との異同
扶養手当	配偶者 13,000円 扶養家族 6,500円 16歳から22歳まで5,000円加算	15,232千円	249,704円	同じ
住居手当	借家・借間 27,000円以内 自宅 H22 5,000円 H23 廃止	7,983千円	115,695円	同じ(経過措置期間中)
通勤手当	自動車等使用の場合 通勤距離に応じて1km475円を 乗じて得た額	971千円	60,687円	異なる 自動車等使用の場合の 額
管理職手当	課長職 40,000円 主幹職 30,000円	10,520千円	404,615円	異なる 支給額
寒冷地手当	世帯主である職員(扶養あり) 131,900円 その他の世帯主である職員 72,900円 その他の職員 51,700円	11,324千円	97,620円	同じ

## 職員数の状況

各年4月1日現在

### ⑫ 部門別職員数

部門	区分	職員数		対前年増減数
		平成22年	平成21年	
一般会計部門	議会	3	3	±0
	総務	24	23	1
	税務	7	7	±0
	労働	—	—	—
	農林水産	12	12	±0
	商工	4	4	±0
	土木	10	12	2
	民生	30	32	2
	衛生	11	11	±0
	小計	101	104	3
教育部門		15	16	1
消防部門		—	—	—
小計		116	120	4
公営企業会計部門	病院	46	46	±0
	水道	4	4	±0
	交通	—	—	—
	下水道	3	3	±0
	その他	26	26	±0
小計		79	79	±0
合計		195	199	4

## 定員適正化計画の数値目標及び進捗状況

### ⑬ 定員適正化目標(数・率)

計画期間		数値目標
始期	終期	
平成18年4月1日	平成24年3月31日	29人 (13.3% 189人)
平成22年4月1日現在における職員数 195人(10.6% 23人)		

## 問合せ

総務課総務班 ☎ 6400 FAX 5362

行政ホームページ <http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp/>

# 町民ポスト

問合せ  
町民生活課  
自治推進班  
☎6985

## ご意見ありがとうございました

4月から9月までに、町民の皆さんからお寄せいただいた主なご意見と回答をご紹介します

### 町民ポスト【ご要望】

子どもの医療費を中学生まで無料になりませんか。また、ゴミ袋が高すぎます。オムツのゴミ袋だけでもタダにしてください。住民票も高いです。

### 【回答】町民生活課総合窓口班

就学前幼児に対し本年8月から町独自で医療費の助成を拡大し、負担軽減に努めています。住民票の交付手数料は平成16年4月に他市町村の手数料を参考に見直しています。ご理解をお願いします。

### 【回答】町民生活課生活環境班

資源ごみは、ごみ袋の実費を、非資源ごみはごみ袋の実費と処理料を負担いただいています。おむつのごみ袋無料については今後十分検討します。

### 町民ポスト【ご要望】

品ぞろえはいいけど、ビデオが少ない。DVDがあるとうれしい。

### 【回答】教育振興課社会教育班

図書館では3月に視聴覚資料DVD(67本を購入し、30本程度所蔵しています。富良野地区5市町村で共同所有している視聴覚資料が約1千700本あり、約300本を2か月ごとに入れ替え貸し出しています。

### 町民ポスト【ご要望】

生活保護を受けているのに車や携帯電話を持つ人がいます。町としても本人たちに現実の状態、どのようにして共存していかなければいけないのか理

解させる必要があると思います。

### 【回答】保健福祉課福祉対策班

必要な電化製品や電話は使用を認められていますが、車は保有も借用も原則認められていません。町は、北海道の担当ケースワーカーが定期的に保護世帯を訪問し、日常生活の確認、生活面の指導などを行っています。指導に従わない場合は保護の停止・廃止を行う場合もあります。町では北海道の担当ケースワーカーと随時、情報交換を行い連携を図り、生活保護制度の適正な運用に努めます。

### 町民ポスト【ご意見・ご要望】

学校の敷地内禁煙は、全国的に普及し、当たり前になっています。上富良野町はどのタイミングでしますか？

### 【回答】教育振興課学校教育班

町内の小中学校では、校内禁煙を実施しています。敷地内禁煙は、教育委員会として法の趣旨、北海道教育委員会の方針に沿うよう早期実施に向け取り組みます。

### 町民ポスト【ご要望】

- ・IT社会なので光通信を早く上富良野の全域に設置してください。
- ・光回線をつないでほしい。
- ・光通信システムを早く導入してください。

・美瑛と中富良野は光ケーブルを設置しつつあるのに、わが町だけ進まないのはなぜ。

### 【回答】総務課企画財政班

町では、全国的に高速情報通信基盤の整備が進んできており、近隣市町村でも光ケーブルが整備されている現状は認識しています。町全域に光ケーブルを整備した場合、約10億円の事業費が見込まれ、現在国の補助金制度では3分の1助成となっており、町の財政負担が莫大となることから光ケーブルの整備が進まない現状です。現在、国で進めている「光の道構想」による補助施策や民間事業者との協力、連携の可能性について研究を進めながら、早期に高速情報通信基盤の整備に向けた取り組みに努めます。

### 町民ポスト【ご要望】

一般ごみのごみ袋の小さいサイズを売って欲しい。できれば10ℓ、15ℓ、ごみの減量化に心掛けているのに袋が大きいのでは意味がありません。

### 【回答】町民生活課生活環境班

ゴミの減量化と高齢化や少数世帯の時代の流れのなか、小さなサイズのゴミ袋についてはコスト面を含めて検討します。



### 町民ポスト【ご要望】

鳥津公園で犬を放し飼いにしている人がいる。犬が苦手な人や子どももいるのでリードをつけるなどしてほしい。放し飼いにする飼い主のたまり場になると安心して遊ぶ場ではなくなってしまうので、対策をお願いしたい。

【回答】建設水道課建設班  
リードを付けない犬の散歩は「動物の愛護及び管理に関する法律」及び北海道条例に基づき禁止されています。本人はこのことを知らない可能性がありますが、今後制度の周知に努めると共に注意を喚起して利用者に迷惑がからないように指導を図っていきます。

### 町民ポスト【ご意見】

四季彩まつりに何十万も税金を使って芸能人をよぶのはどうなんですか。いつまでも昔のやり方では考えものです。違う方法を考えてください。

【回答】産業振興課商工観光班  
かみふらの花と炎の四季彩まつりは町の四季彩イベントとして位置づけ、商工会及び観光協会、町などが構成組織となって運営委員会を立ち上げ運営しています。企画内容は運営委員会で検討・決定している経緯があり、来年以降イベントの開催がより良い内容となるように、意見を運営委員会の中で

反映させ、魅力あるイベントづくりに努めます。

### 町民ポスト【ご要望】

公民館と中央保育所の交差点は一方に一時停止がないので危険。信号機の設置が望ましいが、交差点全てを一時停止にするか、横断歩道を引くことを検討できませんか。

【回答】町民生活課生活環境班  
住民会・町内会などの要望に基づき、生活安全推進協議会で審議し、警察に対して信号機設置などの要望は可能ですので、生活安全推進協議会などで説明していきます。

### 町民ポスト【ご要望】

町立病院の前庭・中庭及び建物周囲の庭木の剪定、敷地内の草取りなど、清掃管理がなされていない。今後も何もしないのか。役場屋上に税金関係の看板があるが、ここ数年使われていないようだが、今後のこの看板の使用はどつするのか。

【回答】町立病院  
早速、周辺環境整備を図ると共に、今後はより良い療養環境のため適切な維持管理に努めます。  
【回答】町民生活課税務班  
役場屋上に設置している町税納期周知看板は、今後も使用する考えはあ

りませんので、撤去するよう取り進めます。

### 町民ポスト【ご要望】

商工会の広場でイベントが行われているが、迷惑を受けている人たちがいる。町内周囲に挨拶がないこと、商工会幹部が文書を持って挨拶にまわるのが常識。音量を下げることで、安政太鼓は止めてほしい(頭に響く)、時間の短縮、路上駐車禁止、を要望する。

【回答】建設水道課建設班  
セントラルプラザ横の広場は、中央コミュニティ広場の一部として、様々な目的で活用されています。広場の一部を占用しての使用や商行為が伴う場合は、申請許可の手続きをお願いしています。ご意見の内容を主催者にお知らせするとともに、今後の使用許可に際しては、他の利用者や周辺住民への配慮を欠くことがないよう指導していきます。

### 町民ポスト【ご要望】

町中でまだごみを焼却している者がいる。年寄りが多く危険で迷惑なので厳しく取り締まってほしい。  
【回答】町民生活課生活環境班  
野焼きや自宅の庭でごみを焼いているなどの通報があった場合、やめるよ

う注意しています。

その他、道路や選挙の看板などについてなどを含め、合計18件のご意見・ご要望をいただきました。  
ご意見・ご要望と回答は、役場1階町政情報提供コーナーで公開しています。

### ご意見・ご要望を

行政施策やまちづくりの推進などに対してご意見をいただくために、町民ポストと町のホームページに電子ポストを設置しています。

町民ポスト設置場所 役場庁舎、保健福祉総合センターかみん、社会教育総合センター、公民館、町立病院、郵便局、コミュニティプラザ中茶屋、駅、JAふらの上富長野支所  
行政ホームページ  
<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp/>



町民ポスト電子版  
QRコード

# 特定健診の受診を忘れていませんか

# 11月に健診を受けましょう

7月に実施した特定健診を受けていない方は、ぜひこの機会に受けましょう。治療しているからと健診を受けていない方はいませんか？病院に通っていても健診は必要です。健診の日程は次ページをご覧ください。

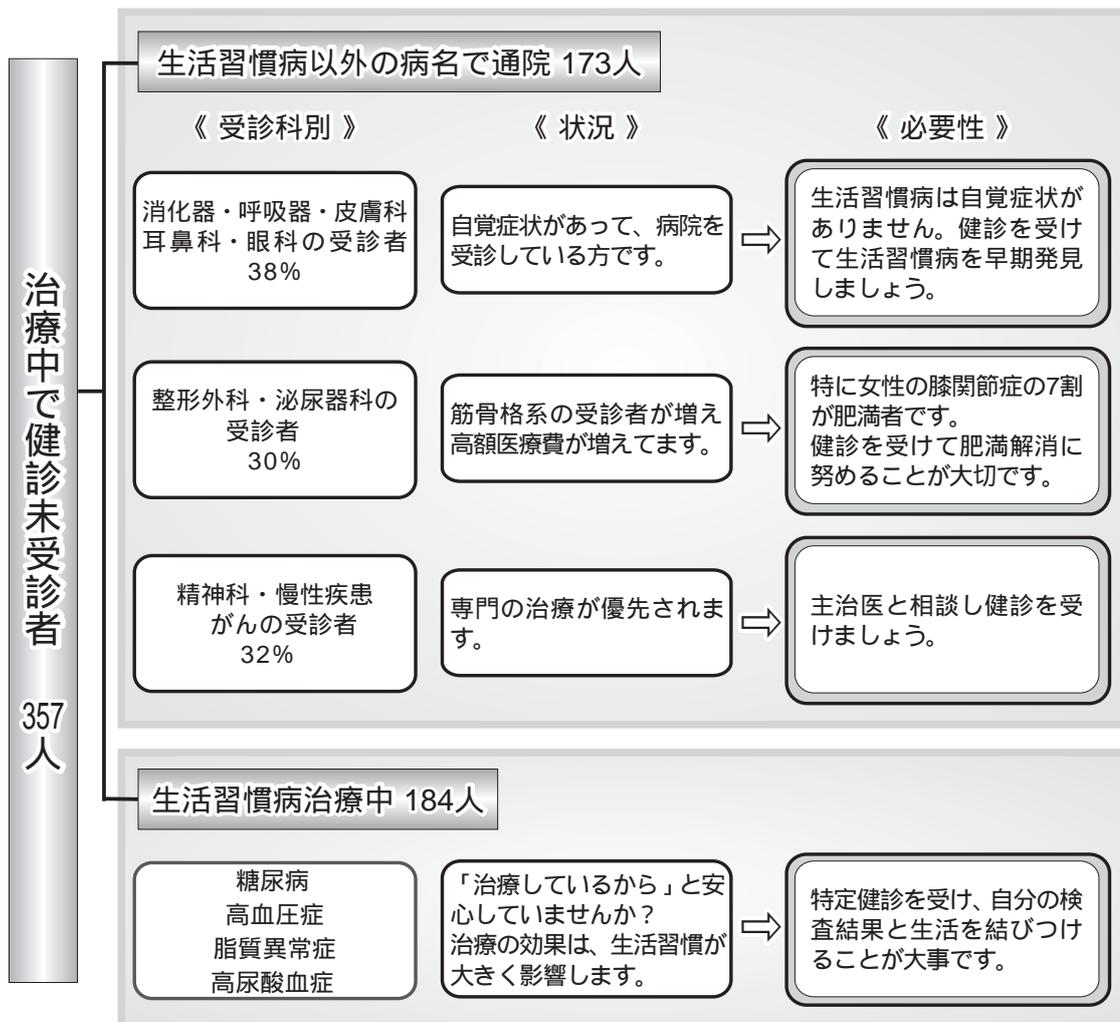
○病院に通っていても健診は必要です

今年1月の上富良野町国民健康保険レセプト審査の結果、治療のため特定健診を受けていない方の受診状況を下表にまとめました。  
「治療しているから」と安心していませんか？自分の検査結果を知り、基準値内にコントロールすることは生活習慣病の重症化予防につながります。検査結果と生活習慣(遺伝・食・運動)の関連を確認し健康な日常生活を送りましょう。



## ● 治療中の方も特定健診の受診が必要です！ ●

<平成23年1月の上富良野町国保レセプト審査結果>



申込み・問合せ  
保健福祉課健康推進班  
☎ 6987

生活習慣病を早期発見するために特定健診を受診し健康的な日常生活を！

# 健診日程

問合せ  
保健福祉課健康推進班 ☎ 6987

【健診種類】 年齢	【若年者健診】 20歳～39歳		【特定健診】 40歳～74歳		【後期高齢者健診】 75歳以上
平成24年3月31日現在	昭和47年4月1日～平成4年3月31日生まれ		昭和12年4月1日～昭和47年3月31日生まれ		昭和12年3月31日以前生まれ
加入している健康保険	上富良野町国民健康保険	被用者保険(国保以外の保険)	上富良野町国民健康保険	被用者保険(国保以外の保険)	後期高齢者医療保険
健康診査受診券	事前申込みは必要ありません。	希望される方は、申込みください。	6月に個別送付した受診券 病院にかかっている方も受診してください。	健診内容や受診料は、加入している健康保険により異なります。詳しくは加入している医療保険にお問合せください。	6月に個別送付した受診券
受診料	1,000円		40歳～69歳 2,000円 70歳～74歳 1,000円		500円
健診日時	11月10日(木) 6時～11時		11月10日(木) 6時～11時	11月11日(金) 6時～11時	11月10日(木) 6時～11時
健診場所	保健福祉総合センターかみん				
持参するもの	●被保険者証 ●受診料 ●問診票など事前送付の書類一式	●健康保険証 ●受診料 ●問診票など事前送付の書類一式	●被保険者証 ●受診券 ●受診料 ●問診票など事前送付の書類一式	●健康保険証 ●受診券 ●受診料 ●問診票など事前送付の書類一式	●被保険者証 ●受診券 ●受診料 ●問診票など事前送付の書類一式

国民健康保険または後期高齢医療保険加入者で、6月に送付の書類をお持ちでない方は、保健福祉課健康推進班へご連絡ください。

検診の種類	日時	対象者	料金	場所	その他
肺がん・結核検診 (胸部X線検査)	11月10日(木) 11月11日(金)	40歳以上	無料	保健福祉総合センターかみん	対象となる方には、個別案内します。

がん検診無料クーポン  
対象者の方へ！

大腸がん・乳がん・子宮がん検診の無料クーポン券(対象者には個別にご案内しています)の有効期限は平成24年3月31日までです。期限内にぜひ受診してください。

## レディース健診日程

特定健診と一緒に、乳がん・子宮がん検診が受診できます。女性だけの健診です。

まだ受けていない方は、この機会に受けましょう。乳がん・子宮がん無料クーポン券が使えます。乳がん・子宮がん検診のみの受診はできません。乳がん・子宮がん検診は2年に1度の受診になります。昨年度受診した方(今年度クーポン対象者を除く)が受診する場合は全額自己負担です。

日時	対象者	料金
11月9日(水) 11時～11時30分	乳がん 40歳以上	乳がん 69歳以下 2,000円 70歳以上 1,000円 子宮がん頸部
受付時間7時～10時 は定員に達しました。	子宮がん 20歳以上  いずれも女性	子宮がん 69歳以下 1,700円 70歳以上 850円 子宮がん体部 69歳以下 1,000円 70歳以上 500円
会場：保健福祉総合センターかみん		

## 胃・大腸がん検診日程

大腸がん検診無料クーポン配布のお知らせ  
一定の年齢に達した方に、大腸がん検診費用が無料になるクーポン券と検診手帳を配布しました。(今年度から始まりました)対象者  
平成22年4月2日～平成23年4月1日の間に40歳、45歳、50歳、55歳、60歳に達した方

検診の種類	日時	対象者	料金
胃がん検診 (胃バリウム検査)	11月14日(月)・15日(火) 6時～6時30分 7時～7時30分 8時～8時30分	30歳以上	69歳以下 1,500円 70歳以下 750円
大腸がん検診 (便潜血反応検査2日法)	11月14日(月)・15日(火) 6時～8時30分	40歳以上	69歳以下 1,000円 70歳以上 500円
会場：保健福祉総合センターかみん			

70歳以上は、昭和17年4月1日以前生まれの方です。  
胃がん検診は受診人数に限りがありますので、お早めにお申込みください。

# 北海道吹奏楽コンクール全道大会出場

8月6日・7日に旭川市民文化会館で開催された第56回北海道吹奏楽コンクール旭川地区予選で、上富良野小学校スクールバンドと上富良野中学校吹奏楽部が、そろって金賞を受賞し旭川地区代表として、9月3日・4日に札幌コンサートホールKitaraで開催された全道大会に出場しました。

上富良野小学校スクールバンドは、3年ぶりに出場し銅賞を受賞、上富良野中学校吹奏楽部は、5年連続で金賞を受賞しました。



写真提供 株式会社フォトライフ

上富良野小学校スクールバンド顧問の安部泰輝教諭と上富良野中学校吹奏楽部3年生の皆さんにお話を伺いました。

## 上富良野小学校スクールバンド

顧問 安部泰輝 教諭

「上富良野小学校、銅賞」9月3日にKitaraに響いた結果発表でした。平成20年以來3年ぶりの全道大会が幕を降ろしました。

旭川地区大会に向けての練習は、山あり谷あり。誰もが「金賞・全道大会へ！」を目標にしてはいるものの、実際は難しい。繰り返し音を聞いていると、次第にメンバーが何を考えて演奏しているのかがわかるようになってきます。そこから感じるのは、一人ひとりの迷いでした。「吹いてもいいのかな」「どれくらい音を出せば…」意志のない音は、聴く人に届く前に会場に吸い込まれてしまいます。

しかし、迎えた旭川地区大会での演奏は、金賞・全道大会出場。まさにこの本番のさなか、メンバーの気持ちの変化・成長を遂げたことは間違いありません。

一度、音に意志をのせることを経験したことで、全道大会では間違いなく

自分たちの最高の演奏になりました。力を出し切った銅賞。胸を張って、ご報告します。

## 上富良野中学校吹奏楽部

3年生一同

私たち吹奏楽部は、旭川地区代表として、9月4日に札幌のコンサートホールKitaraで行われた、北海道吹奏楽コンクールに出場してきました。

私たちは、今まで私たちに関わってくださった方々へ恩返しをするため、そして、35人の想いを音にのせて伝えるため、一人ひとりが自分と闘って来ました。結果は、金賞をいただくことができました。本番では、先生も含めて全員が楽しんで演奏できました。北海道代表になることはできませんでしたが、代表をとることよりも大切なことを学んで、後悔なく帰ってくることでできました。

今回の全道大会を通じて、私たちはたくさんの方々を支えられているのだと改めて感じる事ができました。今年、顧問が村山先生に代わり、新たな方々との出会い、新たな発見をする事ができました。村山先生と出会うこ



写真提供 株式会社フォトライフ

とができたからこそ学べたことがたくさんありました。そして、一人ひとり新たな目標を持つことができました。3年生は、今回学んだことを受験や他の場面で生かしていこうと思います。1・2年生は、次に向けて頑張っていくて欲しいです。

まだ日時は決まっていますが、3年生は定期演奏会で引退となります。2年半の想いと感謝を音にのせて全道大会よりも楽しんで、良いステージにしたいと思います。

今まで私たち吹奏楽部を応援してくださった皆様ありがとうございました。これからも吹奏楽部をよろしくお願ひします。



## 生涯学習情報

問合せ・申込み  
教育振興課社会教育班  
☎5511

### ハロウィンパーティー

英語指導助手のグレンと一緒にハロウィンパーティーを楽しもう！  
日時 10月23日(日) 9時～12時  
内容 お化けカボチャ作り、ゲームなど  
場所 公民館  
参加料 200円  
対象者 小学生  
申込締切 10月19日(水)  
その他 仮装は自由です。汚れてもいい服装で来てください。

### 第48回総合文化祭

総合文化祭は、10月29日～11月3日、5日の7日間、社会教育総合センターなどで開催します。  
文化と芸術の秋にふさわしい、町民の皆さんに楽しんでいただける内容で計画しています。多くの皆さんのご来場をお待ちしています。

●作品展示 … 児童生徒・町民作品展、文化連盟作品展、ラベンダーフォトコンテストほか  
日程 10月29日(土)～11月3日(木)

場所 社会教育総合センター  
アリーナ・ラウンジ

●郷土館特別展示「かみふらの回顧展」  
日程 10月29日(土)～11月3日(水)  
会場 社会教育総合センター  
小集会室

#### ●各種事業

10月29日(土) 小さな音楽会  
10月30日(日) 町民コンサート、フリーマーケット  
10月31日(月) 町民ダンスのつどい  
11月3日(水) 表彰式、少年の主張  
代表者発表、芸能発表、町民茶会、書道体験、七宝焼き、廃油活用石鹸配布、新米試食・販売会  
11月5日(土) 北海道舞台塾ふらの事業会場・保健福祉総合センター  
詳しくは10月25日(火)の新聞折込チラシをご覧ください。  
総合文化祭開催による施設利用のお知らせ  
次の期間は、利用できません。  
社会教育総合センター  
・10月24日(月)～11月4日(金) 12時～17時  
武道館  
・10月30日(日) 8時30分～17時

### 北海道舞台塾ふらの事業

富良野塾OBによる演劇公演を開催します。  
多くの皆さんのご来場をお待ちしています。

日時 11月5日(土) 開場17時30分  
開演18時

場所 保健福祉総合センターかみん  
入場料 小学生・高校生 100円/当日  
100円) 大人500円(当日600円)  
チケットは、10月12日(水)8時30分から販売します。枚数に制限がありますので、お早めにお求めください。  
取扱先は、社会教育総合センター、公民館です。  
座席は自由席です。

### 女性のための サンデーパソコン教室

マイプランマイスタディ講座では、女性のためのサンデーパソコン教室を開催します。  
日時 11月20日(日)、27日(日)、12月4日(日) 13時～15時  
場所 社会教育総合センター視聴覚室  
参加料 5千円  
対象者・定員 女性の方 20人  
内容 各自の写真でオリジナルのフォト・アルバムを作ります。  
講師 富良野人材開発センター派遣講師  
持ち物 筆記用具、デジカメで撮った写真のデータ  
申込締切 11月12日(土)  
問合せ・申込み  
代表 三好勝枝  
☎090 8278 2008

## 家庭教育シリーズ 第282号

### 「読書の秋に思う」

上富良野小学校長 藤木友善  
とつても興味はあるが、普段は許可なく出入りできないところ、子どもたちの学校の図書室は、そんなイメージの場所でした。自由に本を借りることもできなかったように思います。ですから、本を読みたいときは、近くのお兄ちゃんの家から借りて読みました。扉のついた本棚には、ワクワクする何かがいっぱい詰まっているように、『にんじん』や『トム・ソーヤの冒険』など、胸を躍らせて読んだ記憶があります。

先日、道で本を読みながら下校する高学年の児童を見かけました。近くにはあまり見ない光景ですが、読書好きの子なんだなとちょっとうれしく思い、「危ないよ」と声をかけるタイミングを逸してしまいました。

現在、多くの学校では、図書室の充実や朝読書の取り組みを進めたり、読み聞かせボランティアの協力を仰ぐなどしながら読書に力を入れていきます。また、最近では、『家読うちどく』というものもあります。家族で同じ本を読み、コミュニケーションを増やすことで、親子の絆が深まることを期待する取り組みです。

昨年の上富良野町の読書アンケート調査では、小学校入学前の幼児のほぼ9割の家庭において、保護者が本を読んで聞かせるという結果が出ました。膝にタコをして、親子で一緒に絵本を読む、寝る前の少しの間、本を読んで聞かせる、読書の秋にふさわしい素敵なふれあいが目に見えます。

# 中山間地域等直接支払制度

今年度から実施される、中山間地域等直接支払制度をご紹介します。

## 制度の概要

平地から山間地に係る中山間地域には傾斜が強い農地が多くありますが、これらの農地は、平地と比べ機械作業の効率が悪く、法面や水路、農道の維持管理に係る経費、労力がより多くかかり営農条件が不利であることから、今後、耕作放棄地となる恐れがあります。

中山間地域等直接支払制度は、このような条件不利農地の今後5年間の営農継続を条件に、国、道、町が連携して、耕作者及び地域への営農支援として交付金を支払う制度です。現在、国では平成26年度までを第三期対策として実施していきます。

## 対象となる農地

対象となる農地は次のとおりです。

**対象** 「農業振興地域の整備に関する法律」で定める「農用地区域」の農

用地で、傾斜が、田では100分の1以上、畑・草地では8度以上それぞれある農地。  
町では「上富良野町農業振興地域整備計画」で農用地を定めています。

## 交付金の活用

対象農地の営農を継続するため、交付金は、対象農地の耕作者への直接支払いと、耕作者以外の方々も含めた地域で取り組む共同活動(草刈、水路・農道の補修など)や、生産性向上対策(担い手育成対策など)の費用として活用することになります。これら直接支払い額や共同活動の内容は、集落協定で決定し、実践していきます。

## 上富良野町における活動

交付金は、国、道、町が3分の1ずつ負担し、町から活動を行う集落へ交

付金総額を交付します。

町では、昨年11月に、町内全域を一つの集落とした上富良野町集落協議会が設立され、営農継続活動の実施団体として、直接支払額や共同活動の内容を定めた集落協定に基づき取り組みを進めていきます。

## 集落協定における活動概要

下表のとおり、平成23年度集落協定における活動概要(予定)をお知らせします。

- 対象農地 1千652ha
- 協定参加者 322人(うち対象農地耕作者241人)

平成23年度集落協定における活動概要(予定)

活動内容		費用(千円)	
直接支払交付金	対象農地耕作者への交付金	45,400	
共同活動	農地、農道等管理	草刈、土砂上げ、砂利敷きなど	7,000
	生産性・収益向上	共同利用機械購入、有害鳥獣駆除など	12,000
	担い手育成	研修、奨励作物設備、資格取得助成	18,000
	諸費	事務費、会議費、災害復旧費、報酬など	11,055
	計		48,055
交付金合計		93,455	

問合せ

産業振興課農業振興班  
☎6984

9/8 より良い景観のため  
景観セミナー実施

シーニックバイウエイ北海道大雪・富良野ルートなどが共催し、「人がつながり、人をよぶ、地域が一体となった景観づくり」をテーマに、景観セミナーが保健福祉総合センターで行われました。堀繁氏(東京大学アジア生物資源環境研究センター教授)を講師に、景観を活かした地域づくり」と題した講演と、「暮らす人の幸せ」訪れる人が喜ぶまち」をテーマにパネルディスカッションが行われました。訪れた71人は、人と景観の関わりや景観の役割についての講義を通し、地域の景観づくりについて認識を深めました。



9/17 町内の子どもも集合！  
カムカムしちやいな祭

今年で6回目になる子ども会のお祭り、カムカムしちやいな祭がジュニアリーダーパレットや子ども会、青少年団体協議会などが実行委員となり、社会教育総合センターで開催されました。ドッジボール大会や出店、体験イベントがあり大勢の子どもたちでにぎわいました。体験イベントでは、パレットが中心となりスライムとシャーベット作りが行われました。スライム作りに参加した子どもたちは、混ぜると液体からスライムに変化する様子に目を輝かせ、パレットと一緒に楽しんでいました。



9/20 パークゴルフを通し  
防火意識を啓発

上富良野消防署が主催し、防火意識の啓発を目的に、第3回防火パークゴルフ大会が上富良野町パークゴルフ場で行われました。58人が参加し、グループに分かれてパークゴルフで汗を流しました。パークゴルフを楽しんだ後は、パークゴルフの参加者を対象に、住宅用火災警報器の設置についての説明や、消防署職員の丁寧な指導による、消火器を使った消火体験が行われました。火災の無いまちづくりには、日頃からの防火に対する意識が大切です。



9/29 住生活基本計画策定  
委員会を開催

第2回住生活基本計画策定委員会が保健福祉総合センターで開催されました。町では、住生活基本法、北海道住生活基本計画を踏まえた住宅施策の基本的な計画を作るため、学識経験者や町民、行政機関の代表からなる15人による委員会を設置し、委員長には北海道工業大学の苫米地学長が就任しています。会議は、8月に行った町民アンケート調査の結果から、住宅施策の課題や基本方向などについて話し合われました。委員会では1月末をめどに計画作りを進める予定です。会議録などはホームページをご覧ください。



国民年金

国民年金を受けとるには

町民生活課 総合窓口班  
☎6985

年金を受け取るには、手続きが必要で、必要書類をそろえて手続きをしましょう。国民年金のみの方は役場で手続きができます。

次の期間を合計して25年以上ある方が65歳から受けられます。

- 国民年金保険料を納めた期間
- 国民年金保険料の免除(全額・部分)を受けた期間
- 第3号被保険者の期間
- 厚生年金・共済年金などの加入期間

合算対象期間(カラ期間)  
必要な書類  
年金手帳又は年金証書本人・配偶者)

- 戸籍謄本
- 住民票(本人・配偶者)
- 印鑑

本人名義の通帳(年金振込先確認のため)

合算対象期間のある方は共済などの加入期間確認書や、配偶者が厚生年金や共済年金に加入していた方は所得証明書が必要場合があります。  
免除された期間の保険料の『追

納制度について

保険料の全額免除や一部免除などの承認を受けた期間は、保険料を全額納付したときに比べ、受け取る年金額が少なくなります。学生納付特例期間や若年者納付猶予期間は、年金受給期間に算入されませんが、受け取る年金額には反映されません。

そこで、免除などの承認を受けた期間が10年以内であれば、あとから保険料を納める『追納』ができます。

免除などの承認を受けた期間の翌年度から起算して3年度目以降に保険料を追納する場合は、当時の保険料額に加算額が上乘せされますので、早めの追納をお勧めします。

問合せ

旭川年金事務所  
☎0166271611  
町民生活課総合窓口班  
☎6985

募集します

臨時職員募集

図書館ふれんど  
☎3158

図書館に勤務する臨時職員を募集します。  
要件 簡単なパソコン操作がで

き、本に興味のある方

募集人員 1人

勤務内容 9時15分～18時

賃金 時間給750円

申込期限 10月18日(火)

問合せ

図書館ふれんど  
☎3158

指定管理者の募集

総務課 総務班  
☎6400

次の施設の管理運営を行う「指定管理者」を指定するにあたり、広く事業者から創意工夫ある提案を募集します。

指定管理者を募集する施設

- 吹上温泉保養センター(白銀荘)
- 日の出公園施設 日の出公園・日の出オートキャンプ場・日の出山スキーリフト)
- パークゴルフ場

申請の要件 町内に本社などの事務所を有し、施設の管理運営能力を有する企業又は団体

指定管理期間 平成24年4月1日～平成29年3月31日(原則5年間)

募集要項・仕様書配付期間

10月7日(金)～21日(金)

総務課総務班で配付します。

各施設説明会 10月27日(木)予定

申請書類受付期間

10月7日(金)～11月10日(木)

問合せ

総務課総務班  
☎6400

曹友ふれあいパーティー

総務課基地調整室  
☎6980

自衛官と交流したい独身女性を募集します。

日時 12月11日(日) 18時

場所 プラザトミヤマ

会費 3千円

申込み・問合せ

上富良野駐屯地曹友会

☎3101  
平日8時15分から17時まで受け付けます。

実施します

かみふらの環境展示

町民生活課生活環境班  
☎6985

「かみふらの環境展示」を開催します。省エネ・新エネの身近な取り組みや設備・技術などの展示や体験などを実施します。

展示

期間 10月31日(月)10時～11月2日(水)16時

場所 保健福祉総合センター  
かみん

内容 アース展パネル展示、町内事業者による省エネ・新エネパネル展示など

体験(参加無料)

○リサイクルエコ工作

10月31日(月)～11月1日(火) 10時～11時、15時～16時

○蜜ろうそくづくり

11月2日(水) 10時～16時

問合せ

町民生活課生活環境班  
☎6985

無料相談

すずらん無料法律相談

総務課総務班  
☎6400

北海道弁護士連合会では弁護士が常駐していない地域で、相続や賃貸借、借金、離婚問題などについて無料法律相談を実施します。

事前予約が必要です。

日時 10月24日(月) 13時～16時

場所 保健福祉総合センターかみん

申込締切 10月19日(水)

申込み・問合せ

総務課総務班  
☎6400

受診ください

高齢者インフルエンザ予防接種  
保健福祉課 健康推進班  
☎6987

高齢者インフルエンザ予防接種を行います。

対象者

- 65歳以上の方
- 60歳以上65歳未満で心臓、じん臓、呼吸器の機能又はヒト免疫不全ウイルスにより免疫機能に身体障害者手帳1級相当の障がいをお持ちの方

接種費用 1千円(税込)

※生活保護世帯、町民税非課税世帯の方は全額助成します。

接種期間 11月1日～1月31日

までの各医療機関の実施日  
接種場所 町内、富良野市内の医療機関

医療機関

右記の医療機関で接種が困難な次の方は事前に必ず保健福祉課にお問合せください。手続きがない場合、任意の予防接種となり全額自己負担となります。

○右記以外の医療機関、介護保険施設、障害者福祉施設、グループホームなどに入院・入所・入居されている方

○介護保険要介護度3～5の方  
○身体障害者手帳(1～3級)、  
特定疾患医療受給者証をお持ち

ちの方

- 人工透析をされている方
- 疾病により主治医のもとで健康状態をみながらの接種が望ましい方

接種の手続き

- 町民税課税世帯の方  
医療機関へ予約し、保険証を持参ください。
- 町民税非課税世帯・生活保護世帯の方  
次のいずれかの書類を医療機関に持参ください。

- ・平成23年度介護保険料額決定通知書(所得段階区分「1・2・3」)
- ※65歳以上の方のみ。
- ・平成23年度限度額適用・標準負担額減額認定証(適用区分「低所得I・II・C」)

- ・予防接種費助成対象者証明書(接種日決定後、保健福祉課で発行)
- 予防接種費助成対象者証明書の申請  
月曜日から金曜日まで8時30分から17時15分まで、保健福祉課で申請できます。
- 必要書類 本人確認書類(保険証など)、印鑑

※ご家族以外の方が代理申請する場合は、接種する方の印鑑、代理の方の本人確認書類、印鑑が必要で

類、印鑑が必要です。

- ※平成23年1月2日以降に上富良野町に転入の方は、前居住地での世帯全員の市町村民税非課税証明書が必要です。

申込み・問合せ

保健福祉課健康推進班  
☎6987

改定されました

北海道最低賃金

産業振興課 商工観光班  
☎6983

北海道内で事業を営む使用者とその事業所で働くすべての労働者に適用される北海道最低賃金が、改定されました。

最低賃金額 時間額 705円

効力発生日 平成23年10月6日

問合せ

厚生労働省北海道労働局労働基準監督署(支署)  
☎011-709-2311

電気メーター

電気メーター検定

産業振興課 商工観光班  
☎6983

取引や証明に使用される電気メーターは検定が必要で、有効期限が定められています。有効

期限は電気メーターにはられたシールで確認ください。シールが無い物や有効期限が切れた電気メーターは使用できません。

問合せ  
北海道経済産業局資源エネルギー環境部電気・ガス事業室  
☎011-709-8353  
日本電気検定所北海道支社  
☎011-668-2437

かかりつけ薬局

かかりつけ薬局を持ちましょう

保健福祉課 健康推進班  
☎6987

かかりつけ薬局とは？

いつも利用する薬局のことです。かかりつけ薬局が決まっていると、患者さんの薬の利用歴や副作用歴、アレルギー歴などを記録しているため、薬の重複や飲み合わせのチェックを簡単に行うことができます。

おくすり手帳

おくすり手帳を持ちましょう。おくすり手帳には、飲んでる薬などが記録され、重複投与や飲み合わせによる副作用を未然に防止できます。

問合せ

富良野保健所  
☎3161

広告を掲載しませんか

広報かみふらのは、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm×8.5cm 5,000円

4.5cm×17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)

申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

広告を掲載しませんか

広報かみふらのは、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm×8.5cm 5,000円

4.5cm×17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)

申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

# わが家の アイ★ドル



こじま りゅうな かなと  
小島 琉那<sup>くん</sup> 叶豊<sup>くん</sup>  
(5歳3か月・2歳10か月)

♡雅貴さん・彬美さんの子♡



こにし こうやく  
小西 航矢<sup>くん</sup>  
(2歳0か月)

♡悦則さん・かおりさんの子♡

おおむね2歳から就学前の  
お子さんを募集しています

町民生活課自治推進班  
☎46985

## みんなの伝言板

### 健康一人ダンス&社交ダンス

健康一人ダンス&社交ダンスの参加者を募集します。

日時 毎週火曜日 13時~14時(11月1日~)

場所 日東会館

会費 無料

指導者 原秀之・原弘美(日本ボールルーム連  
盟地域インストラクター)

申込み・問合せ

原秀之・原弘美

☎4316



### 富良野広域情報

富良野市「第11回富良野演  
劇工場まつり&第9回ふら  
の演劇祭」

市民劇、落語、ヒップホッ  
プダンス、ゴスペルコンサ  
ートなどが行われます。

日時 10月8日(土)~10日  
(月祝)

入場無料。

場所・問合せ 富良野演劇  
工場 ☎0333

南富良野町「紅葉を見に来  
ませんか?」

ドライブの際には、金山ダ  
ム展望台から紅葉を見にお  
立ち寄りください。

問合せ 南富良野町役場産  
業課商工観光係

☎2178

中富良野町「第20回親子ス  
ーパードッジボール大会&  
ドッチビー大会」

日時 11月23日(水)

対象 小学生・中学生

問合せ 中富良野町公民館

☎2204

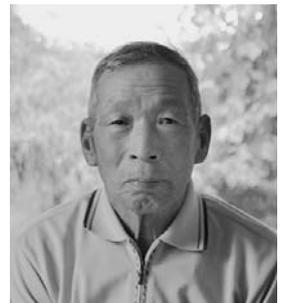
占冠村「シムカップアート  
キャンプ」

世界的に活躍するよしだ氏  
や大学生・大学院生のグル  
ープ展を10月10日まで占冠  
村各所で開催します。大岩  
オスカル氏の新作を道の  
駅駐車場横倉庫壁面に制作  
します。観覧は無料です。

問合せ NPO法人占冠・村  
づくり観光協会

☎8010

## 人めぐり逢



きたがわ としみつ  
北川 敏光 さん

昭和8年生まれ  
東2線北22号

先月号の炭田さんからめぐって、北川さんにお  
逢いしました。

『炭田さんとは、同じ島津に住み、農協青年部や営  
農同士会など50年来の付き合いになります。炭田さ  
んが中心になり、夫婦で年2回温泉旅行に出掛けて  
います。農業を営み、稲作とメロンを作ってい  
ますが、今は息子夫婦に託し、自分は手伝い程度で  
作業しています。島津老人クラブは、花作りやゲ  
ートボールが活発です。花作りは有名で、島津会  
館の花壇が10年連続老人クラブ連合会で賞に輝い  
ています。環境保全組合の花いっぱい運動でも、  
島津会館からバイパスまでの基線道路沿いに花を  
植えています。花の種まき、苗作り、植え込み、手  
入れ、後片付けまで管理しています。月に2~3  
回、草取りや花の手入れに25人くらい集まり作業  
しています。来年に向け、球根の植付けをして、春  
には、チューリップなどの花で飾りたいです。』

# かみぶっこギャラリー

— わかば愛育園 —



とだ ゆうや  
戸田 侑弥 くん  
(平成18年生まれ)



『ハロウィン』



『ハロウィン』



うの あやね  
宇野 綾音 ちゃん  
(平成17年生まれ)

## エコ活動

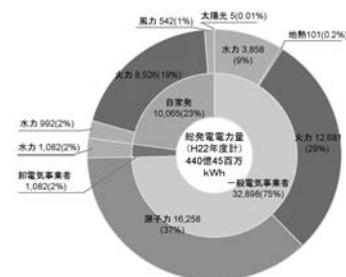
限られたエネルギーを守る ～新エネルギーとは～

最近よく耳にすることですが、新エネルギーは、大きく2つに分けることができます。一つは「自然エネルギー」です。これは、太陽の光や熱、風力、バイオマス、地熱、水力などを指しますが、東日本大震災による福島第一原発事故を教訓に、原発に依存しない社会の実現をめざすために、非常に重要なものです。自然エネルギーの普及を促すため「再生エネルギー特別措置法」を成立し、平成24年7月の施行に向けて動き出していますが、二酸化炭素の排出が少ない自然エネルギーを活用することも、地球温暖化防止への取り組みを考えるうえで重要なことです。

もう一つは、「リサイクルエネルギー」です。家庭や事業所で今まで捨てていたごみや廃棄物を資源として利活用し、そこからエネルギーを引き出して利用するものを指します。

エネルギー資源に乏しく、エネルギーの8割以上を海外へ依存している現状から、特定のエネルギーに頼るだけでなく、いろいろなエネルギーを組み合わせ、エネルギーの安定供給を図っていくことが重要なことです。

今後、北海道では、自然エネルギーについて、市町村ごとに再生可能エネルギーの潜在的な発電可能量を目に見える形にする事業を始めます。広大な土地と豊かな自然を有している北海道での積極的な自然エネルギーの導入が進められていくこととなります。



出典:北海道経済産業局「平成22年度北海道電力需要実績」

問合せ 町民生活課生活環境班 ☎6985

## 食育の推進

— 簡単野菜料理の紹介 —

### 『ナスの煮物』

野菜の目標摂取量は1日350g以上です。国民健康・栄養調査では、成人の1日の野菜摂取量は295.3gとやや少ないのが現状です。メタボリックシンドロームや生活習慣病の予防と改善のため、野菜をしっかりとりましょう。

●材料 (4人分)

ナス	中4個	だし汁	1カップ
枝豆	適量	酒	大さじ3
砂糖	大さじ1.5	サラダ油	小さじ1

●作り方

- ①ナスは縦半分に切って皮の側に鹿の子に包丁を入れ水に浸す。
- ②枝豆はゆでてさやからはずす。
- ③鍋にだし汁を沸かし、調味料を入れ茄子の皮を下にして落し蓋をして煮る。途中でナスを返し煮汁が無くなるまで煮る。
- ④器にナスを盛り付け枝豆を散らす。

●栄養価

エネルギー 77kcal 食物繊維 2.5g 塩分 0.7g

●メニューのポイント

ナスは鹿の子に包丁を入れることで味がしみ込みやすくなります。

枝豆は彩と食物繊維のアップにつながります。



問合せ 保健福祉課 ☎6987

## 秋の火災予防運動と消火器無料点検について

### ●秋の全道火災予防運動について

期間 10月15日(土)~10月31日(月)

全国統一防火標語『消したはず 決めつけしないで もう一度』

暖房機器の使用などにより火災が発生しやすくなる季節を迎えます。火災予防広報のため、期間中の20時にサイレンを鳴らしますので、火災とお間違えにならず、我が家の火の用心を点検・確認ください。



### ●消火器無料点検の実施について

日時 10月15日(土) 10時~15時

場所 上富良野消防署

その他 薬剤の詰替え、消火器の修理などは有料となります。

一般家庭では消火器の設置や点検を受ける義務はありません。しかし、消火器は製造から5年程度で点検を実施しなければ、内部の薬剤が固まっていることなどにより、有効な初期消火が行えない可能性があります。また、本体の腐食により事故が発生する恐れもあります。

上富良野消防署では、そうした事態を未然に防ぐため、一般家庭の消火器を対象とした無料点検を実施します。この機会に消火器の点検を受けましょう。



### ●住宅用火災警報器の早期設置について

住宅火災による被害を低減するため、平成23年6月1日から全ての住宅に住宅用火災警報器の設置が義務付けられています。まだ設置されていない方は、早急に設置ください。

消火器無料点検や、住宅用火災警報器の設置場所・方法に疑問や不安がある方は、消防署までお問合せください。

上富良野消防署ホームページ

<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp/hp/shoubou/shoboutop.html>

問合せ 上富良野消防署指導係 ☎2119

## たくさんの善意 ありがとうございました

### 町立病院へ

阿部幸一さん	3万円
水島美和子さん	10万円
相澤スミさん	3万円
	車イス1台
尾崎伊太郎さん	2万5千円
千田堅司さん	電子ピアノ1台

### 社会福祉協議会へ

三浦八重子さん	5万円
佐々木三千吉さん	5万円
倉本チヨさん	オムツ多数
中瀬実さん	大根32本
旭川地方隊友会上富良野支部	2万円
トントンガールズ	6,000円
株式会社上富農産	小豆10kg
婦人ボランティアあゆみ会	手作り石鹸100個

### 東日本大震災への義援金合計

(9月22日現在)

10,849,462円

上富良野町では、東日本大震災の被災者の皆様に支援するため、義援金の取り組みを行っています。

多くの町民の皆様のご支援とご協力を引き続きお願いします。

内 訳	○日本赤十字上富良野分区 (町からの300万円含む)	5,154,100円
	○共同募金送付分 (募金箱、社会福祉協議会受付分)	5,695,362円

発行 / 上富良野町  
編集 / 町民生活課自治推進班  
印刷 / (有)上富印刷

ご意見・ご感想をお寄せください

☎071 0596

北海道空知郡上富良野町  
大町2丁目2番11号

☎0167-6985 FAX0167-5362

<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp>

[jjchi@town.kamifurano.lg.jp](mailto:jjchi@town.kamifurano.lg.jp)

### 人のうごき

平成23年9月30日現在

( )は前月比

人口	11,838人 (+13)
男	5,974人 (+9)
女	5,864人 (+4)
世帯	5,328世帯 (+10)



9月14日 長寿を祝う会